

GLÓRIA BRAGA ONELLEY. *A ideologia aristocrática nos Theognidea*, Editora da UFF, Niterói, 2009, 160 pp.

Glória Braga Onelley, Profesora de Lengua y Literatura Griegas en la Universidad Federal Fluminense, obtuvo su título de Doctora en Letras Clásicas en la Universidad Federal de Río de Janeiro en el año 1996. El libro que aquí se presenta es la publicación de su tesis, centrada en un *corpus* en el que se confunden textos de varios autores: las elegías atribuidas a Teognis. Precisamente, el incesante debate vinculado con la cuestión de la autenticidad de esta colección constituye una dificultad que la autora coloca en primer plano cuando decide, con acierto, descartar para su investigación el título del supuesto autor y elegir, en cambio, el menos controvertido *Theognidea*.

Una breve introducción encabeza la publicación. En ella, Braga Onelley expone el objeto de su estudio: examinar en qué medida los *Theognidea* son la expresión de la aristocracia tradicional, reflejan sus intereses y estilo de vida y hasta qué punto sirven de instrumento para la concretización de una verdadera pedagogía aristocrática. Allí señala, además, la metodología y fuentes para llevar a cabo su propósito. La elaboración de la tesis supuso, en primera instancia, una traducción integral propia del *corpus* analizado basada en la edición crítica de Martin West publicada por Oxford en 1989. El cotejo de ediciones del que da cuenta la autora en esta introducción y la cita permanente de los textos analizados en su versión original en griego y su traducción al portugués demuestran el rigor filológico de este trabajo.

Sobre la base de esta nueva traducción, Braga Onelley analiza cuidadosamente las temáticas que considera más sobresalientes del *corpus Theognideum*. En primer lugar, dedica el capítulo “O poeta e a sua época” a dos puntos que ha juzgado relevantes para el análisis de la ideología aristocrática. Por un lado, un apartado reconstruye para el lector el vínculo indisoluble entre la obra literaria y su contexto, la época arcaica, caracterizada como un período de transformación social y crisis política protagonizado por el ascenso de una nueva clase enriquecida por el comercio que desencadenó el proceso de decadencia de la nobleza. Este recorrido está acompañado de la cita bilingüe de varios pasajes de las elegías que, según la autora, dejan entrever la preocupación e insatisfacción del poeta, de linaje aristocrático, respecto del histórico cambio que

vivencia. Por otro lado, se dedica un segundo apartado a la observación de los escasos datos biográficos acerca de Teognis, sobre todo a la información ofrecida por algunos pasajes de autores antiguos y de la propia obra del poeta que versan sobre dos controvertidas cuestiones: su lugar de procedencia y la época de su *akmé*.

En el segundo capítulo, “A coleção *Theognidea*: a problemática da autenticidade”, la autora expone esta compleja discusión que, lejos de encontrar soluciones definitivas y satisfactorias, todavía ocupa a la crítica y la divide entre “unitarios” y “separatistas”, es decir, aquellos que consideran que la colección puede atribuirse a Teognis en oposición a quienes sostienen que se trata de una antología de la elegía pre-alejandrina. Braga Onelley ofrece aquí un cuidado y claro “estado de la cuestión” en el que señala los principales argumentos que esgrime cada postura, dedicando especial importancia al debate acerca de la autenticidad del Libro II y al análisis de la llamada *sfragis* o sello del poeta. Sobre el final de su exposición, la autora insiste sobre su preferencia por la edición de West, ya que en ella se indican los versos presumiblemente auténticos con el nombre de Teognis y los presumiblemente apócrifos con el nombre de sus supuestos autores, tales como Tirteo, Solón, Mimnermo y Eveno de Paros, entre otros.

El capítulo tercero constituye el análisis literario de los versos elegíacos que la autora ha clasificado, con un criterio temático, en tres grupos, según traten sobre la vida política, la amistad o el amor. De esta manera, cada uno de los temas conforma un apartado. El primero, “A visão *Theognidea* da aristocracia”, organizado en tres ejes, *La pólis* y sus conflictos”, “*Agathoi* versus *kakoi*” y “A crítica situação da aristocracia: o confisco de riquezas, o exílio e a pobreza”, recorre y analiza los numerosos pasajes de esta colección en los que emergen aspectos de la crítica situación social, política y económica de la estirpe aristocrática, privada de la riqueza y, por consiguiente, del poder político en virtud del surgimiento de un grupo de “nuevos ricos”. La autora muestra el rechazo de ese proceso de transformación en las elegías seleccionadas a través de un minucioso estudio del léxico y las imágenes que dan cuenta de este nuevo tejido social. “Os princípios da *philia*” es el título del segundo apartado, que agrupa “A traição e a deslealdade dos *philoí/hetaíroi*”, “Momentos críticos da *philia*” y “O autêntico *philos*”, todos subtítulos que insisten sobre el tema de la verdadera amistad, basada en la virtud

de la fidelidad, como medio que permite mantener y transmitir el ideario noble en un nuevo contexto político en el que muchos de los antiguos poderosos se asociaban a la clase no aristocrática para reconquistar la riqueza, el prestigio y el poder perdidos. “As manifestações de *eros nos Theognidea*”, el tercer apartado de este tercer capítulo, explora la práctica de la pederastia, costumbre característica de la clase aristocrática que se instituyó como un instrumento pedagógico de iniciación y formación del guerrero y de transmisión de los principios éticos de la estirpe.

Glória Braga Onelley demuestra en este libro tener absoluto conocimiento de todas las dificultades que presenta este *corpus Theognideum*. Merece especial mención el anexo con la traducción en prosa, la primera en Brasil que integra los 1389 versos, según consta en las palabras de presentación de su supervisora científica, Maria Helena da Rocha Pereira. La claridad de exposición en relación con las problemáticas y discusiones propias de esta colección y la seriedad en la aplicación del método filológico- literario son, sin duda, dos de las más sobresalientes cualidades de esta tesis que enseña a expertos e iniciados en el *corpus*, a filólogos, historiadores y estudiosos de la literatura griega, cómo estas elegías ejercen, a través del arte, una *paideía* de cuño esencialmente político, delineando un programa para el restablecimiento de los valores tradicionales de una nobleza en decadencia.

María del Pilar Fernández Deagustini
UNLP - CONICET

ZELIA DE ALMEIDA CARDOSO Y ADRIANE DA SILVA DUARTE (Orgs.).
Estudos sobre o teatro antigo, Alameda Casa Editorial, São Paulo, 2010, 275 pp.

En la presentación de este libro, la Dra. Zelia de Almeida Cardoso relata el largo y próspero camino que un grupo de emprendedores colegas ha recorrido para llegar a este resultado impreso. En julio de 2002, las dos organizadoras de la publicación, con el ánimo de congregar estudiosos de arte dramática greco-latina, crearon y lideraron en